



ISF 弘立

Financial Aid Application Form 助學計劃申請表

APPLICANT'S PERSONAL PARTICULARS 申請人個人資料：

Name 姓名 (English 英文): Surname 姓 _____ Given Name(s) 名 _____

Name 姓名 (Chinese 中文): _____ HKID No. 香港身份證號碼: _____

Tel. No. 電話號碼: (Home 住宅) _____ (Mobile 手提電話) _____ (Office 辦公室) _____

Home Address 住宅地址: _____

Occupation 職業: _____

Name of Employer/Business 僱主/公司名稱: _____

Employer/Business Address 僱主/公司地址: _____

Email 電郵: (Office 辦公室) _____ (Home 住宅) _____

Please indicate each child's anticipated grade level for the _____ academic year

請填寫每名子女將於 _____ (請註明學年) 學年入讀之級別

Name in Chinese 中文姓名	Name in English 英文姓名	Grade 級別	Student ID 學生編號
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

I am currently paying HK\$ _____ per year for my child's/children's tuition.

本人現時需繳付港幣 _____ 作為小兒/小女每年的學費。

I am able to pay HK\$ _____ per year for my child's/children's tuition at The Independent Schools Foundation Academy or The Independent Schools Foundation Pre-School.

本人可繳付港幣 _____ 作為小兒/小女每年就讀弘立書院/弘立幼稚園的學費。

My child/children has/have been accepted by The Independent Schools Foundation Academy or The Independent Schools Foundation Pre-School for enrollment in Grade _____ in _____ / _____ (month/year).

小兒/小女已獲弘立書院/弘立幼稚園取錄, 並於 _____ 年 _____ 月入讀 _____ 年級。

Yes / No* I or my spouse have/has accepted Local Education Allowance provided by The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China towards the cost of education of my child/children.

是 / 否* 本人或本人的配偶已獲得由中華人民共和國香港特別行政區政府提供的本地教育津貼, 以支付小兒/小女的教育的費用。

*Please delete as appropriate. (請刪去不適用者)

Family Members / Dependents
家庭成員被供養者

	Name 姓名	Residing with applicant (Yes/No)? 與申請人同住（是/否）？	Relationship 關係
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Report of extenuating circumstances, and other relevant information to be considered:
申請人財困之情況及其他相關資料

Signature 簽名 _____ Date 日期 _____

REQUIRED DOCUMENTS TO BE INCLUDED WITH THIS SUBMISSION 需連同此申請一併遞交之「文件檢查清單」

(You are required to insert “Y” for Yes or “N” for No in all the boxes below. Please provide an explanation if any of the documents cannot be submitted. Applications are not processed until ALL required documents are received. Please insert “N/A” if not applicable)

(你必須在下列所有方格中填上“Y”(是)或“N”(否)。如未能遞交任何一項文件請提供解釋。如所需之資料及佐證文件不齊備，申請將不獲處理。如不適用，請填上“N/A”。)

- ☐ Completed Financial Aid application form¹
填妥之助學計劃申請表¹
- ☐ Letter of Acceptance received from The Independent Schools Foundation Academy / The Independent Schools Foundation Pre-School²
弘立書院/弘立幼稚園招生處發出的入學錄取信²
- ☐ Applicant's HKID card copy²
申請人香港身份證的副本²
- ☐ Proof of address¹ (utilities invoice registered under applicant's name)
住址證明¹ (有申請人姓名的水/電/煤氣費賬單)
Please also select the type, size and expense of housing
請選擇住宅的類型、面積和費用
- ☐ Private flat/house rented
Area 面積: _____; Rent 租金 (include management fee 包括管理費): 每月 HK\$ _____ / month
- ☐ Private flat/house self/relative-owned
Area 面積: _____; Mortgage 按揭/Rates 差餉/Fee 雜費: 每月 HK\$ _____ / month
- ☐ Others 其他 (Please specify 請列明) Type 類別: _____;
Area 面積: _____; Housing expense 住屋開支: 每月 HK\$ _____ / month
- ☐ Supporting evidence for income from employment² of the applicant and spouse for past three years (annual return)
過去三年申請人及配偶的薪俸證明文件²
- ☐ Supporting evidence for income from investment² of the applicant and spouse for past three years (annual statement of bank accounts and investment accounts)
過去三年申請人及配偶的投資所得的年度報告²
- ☐ Supporting evidence for income from business² of the applicant and spouse for past three years (annual return and audit report)
過去三年申請人及配偶的生意盈利的年度報告²
- ☐ Supporting evidence for income from properties² of the applicant and spouse for past three years (annual assessment and “stamped” tenancy agreement)
過去三年申請人及配偶的物業租賃收入(年度估算及已繳印花稅的租務合約)²
- ☐ Supporting evidence of income from other sources² of the applicant and spouse for past three years (including alimony payments, inheritance, trust fund payments, pension payments, and cash receipts from relatives/friends)
過去三年申請人及配偶的其他收入(贍養費、遺產、信托基金收入、退休金收入、從親友所得的現金)²
- ☐ Rental receipts and “stamped” tenancy agreements for rental accommodation² OR documentation of mortgages, rate demand notice, and management fees of family residence²
租住住宅的租金收據、差餉通知書或自住物業的按揭文件、差餉通知書及管理費²
- ☐ Other expenses for special needs (including expenses for speech and occupational therapy)²
其他特殊需要的開支(包括言語治療及職業治療)²
- ☐ Club memberships of the applicant and spouse (copy of membership card)
申請人及配偶的俱樂部會籍 (會員咭副本)
- ☐ Completed applicant's declaration¹
已填妥之申請人聲明¹

1 – Original document required 要求文件正本

2 – Copy of document only 只需文件副本一份

FINANCIAL INFORMATION 財務資料

Annual Income of the Applicant and Spouse
申請人及配偶的年度收入

Amount (HK\$)
金額(港幣)

- From employment 薪俸 _____
 - From business 生意盈利 _____
 - From investment 投資 _____
 - From properties 物業 _____
 - From all other sources 所有其他來源 _____
- Total Income 總收入： _____

Assets of the Applicant and Spouse (with market valuation as of application date)
申請人及配偶的資產(於申請日的市價估值)

Amount (HK\$)
金額(港幣)

- Bank deposits (including off-shore accounts)
銀行存款 (包括海外帳戶) _____
 - All properties owned (including family residence and overseas properties)
所有名下物業(包括自住及海外物業) _____
 - Stocks/bonds/mutual funds/savings plan/alternative investments
股票／債券／互惠基金／儲蓄計劃／其他投資 _____
 - All other assets owned (Vehicles, valuable antiques etc.)
所有其他名下資產 (汽車、珍貴古董等等) _____
- Total Assets 總資產： _____

Supplementary information 補充資料

DECLARATION 聲明

I, _____ (name of applicant), declare that the information given above and in my application for Financial Aid _____ (please state academic year) and in the supplementary support documents provided is complete and true to the best of my knowledge.

I understand that any misrepresentation of facts, withholding of information and falsifying information render me liable to possible legal action taken by The Independent Schools Foundation Limited, The Independent Schools Foundation Academy Limited, Bauhinia Experiential Learning Limited, and The Independent Schools Foundation Pre-School Limited (collectively "ISF") and the Financial Aid offered to me will be recovered by ISF immediately; and that my child will not be entitled to attend any class at ISF and/or receive any other benefits as a student of ISF.

I will ensure that all members of our family will conform to The ISF Community Code, The ISF Academy Academic Honesty Policy and policies and practices published in The Parent Student Handbook. My child/children must continue to show satisfactory academic progress. Failure to meet the above requirements will result in the immediate termination of Financial Aid without review or reinstatement.

本人 _____ (申請人姓名) 特此聲明以上資料及本人於 _____ 年(入學年份)助學計劃申請表中所提供之資料及佐證文件, 就本人所知, 均為完整及真實的。

本人明白任何不實陳述或虛假資料可使本人面對智立教育基金有限公司、弘立書院有限公司、紫荊體驗學習有限公司及弘立幼稚園有限公司(統稱「弘立」)的法律行為, 而已給予本人之助學計劃金額也將即時遭弘立追討; 而本人之子女將不准參與任何弘立的課業活動, 及/或不能獲得作為弘立學生之其他福利。

本人將確保所有家庭成員會遵守弘立書院社群守則、弘立書院學術誠實政策及家長學生手冊中列明之政策及其他准則。本人並了解小兒/小女須展示出令學校滿意的學習進度。如不能履行以上的要求, 助學計劃將毋須再審視下即時終止且不能重置。

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 個人資料收集聲明

The Independent Schools Foundation Limited, The Independent Schools Foundation Academy Limited, Bauhinia Experiential Learning Limited, and The Independent Schools Foundation Pre-School Limited (collectively "ISF") respect personal data and are committed to complying with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), and ensuring that personal data collected, stored and processed are handled with the strictest standards of security and confidentiality. Personal data are kept for the fulfillment of the purpose for which the data are collected.

The details of the above PICS can be viewed via this link: <https://www.isf.edu.hk/policies>.

☐ I affirm that I have read and understood the content of the Personal Information Collection Statement (PICS).

智立教育基金有限公司、弘立書院有限公司、紫荊體驗學習有限公司及弘立幼稚園有限公司(統稱「弘立」)尊重個人資料, 並承諾遵守香港法例第 486 章《個人資料(私隱)條例》的規定, 以及確保以最嚴格的保安和保密標準來收集、儲存和處理個人資料。個人資料會被保存以達致收集有關資料的目的。

有關上述個人資料收集聲明的詳情, 請瀏覽此鏈結: <https://www.isf.edu.hk/policies>。

☐ 本人確認已閱讀並明白個人資料收集聲明的內容。

Applicant's Signature
申請人簽名 _____

Date
日期 _____

In the presence of 在以下見證人面前簽署
Witness Signature 見證人簽名 _____

Witness HKID No.
見證人香港身份證號碼 _____

Witness Name
見證人姓名 _____

Witness Occupation
見證人職業 _____

Witness Address
見證人地址 _____